



公 司 註 冊 處
COMPANIES REGISTRY

香港金鐘道六十六號
金鐘道政府合署十五樓

QUEENSWAY GOVERNMENT OFFICES
15TH FLOOR, 66 QUEENSWAY
HONG KONG

檔號 REF.: CR HQ/1-50/15 Pt.3

電話 TEL.: (852) 2867 4570

圖文傳真 FAX: (852) 2899 2618

電郵 E-MAIL: crenq@cr.gov.hk

網址 WEBSITE: www.cr.gov.hk

公司註冊處對外通告第1/2011號

《2010年公司(修訂)條例》第 2 及 5 部生效條款和 實施一站式公司註冊及商業登記服務

本通告公布《2010年公司(修訂)條例》第2及5部由2011年2月21日起實施。此外，一站式公司註冊及商業登記服務亦會在《2010年商業登記(修訂)條例》於2011年2月21日實施當日推出。相關的生效日期公告(2010年第168及169號法律公告)已於2010年12月10日刊登憲報。

《2010年公司(修訂)條例》(「該修訂條例」) - 主要改變

2. 該修訂條例第2及5部引入修訂的主要目的，是方便以電子方式向公司註冊處(「本處」)申請成立公司及提交公司文件存檔。有關修訂簡化公司成立的程序，並就公司與公司註冊處處長(「處長」)進行電子通訊訂定條文，包括以電子紀錄形式向處長交付文件，以及以數碼簽署或通行密碼簽署文件。此外，修訂亦賦權處長以電子紀錄形式發出證明書。主要法例修訂的詳情概述於**附件1**。

3. 由於涵蓋大量表格，本處將分期推出以電子方式根據《公司條例》(「該條例」)提交公司文件的新服務。第一期預計於2011年首季推出，屆時客戶可以電子方式提交成立本地公司及更改本地公司名稱的指明表格/文件。處長會在新電子服務推出前，指明以電子紀錄形式交付處長的指明表格/文件的有關格式及交付方式。

一站式公司及商業註冊服務（「一站式註冊服務」）

4. 由2011年2月21日起，本處會連同稅務局推出一站式註冊服務。任何人根據該條例申請成立本地公司或註冊非香港公司，即會被視作已同時提出商業登記的申請。按《商業登記條例》新訂的第5A(1)及5B(1)條的規定，向本處申請成立本地公司或註冊非香港公司時，必須同時提交「致商業登記署通知書」（即載於**附件2a**及**2b**分別供本地公司及非香港公司使用的IRBR1及IRBR2），以及一併繳付訂明的商業登記費及徵費¹。

5. 公司成立或註冊的申請一經批准，處長會一併發出公司註冊證書及商業登記證，有關證書的樣本載於**附件3a至3c**。如以紙張方式提出申請，證書會以A4尺寸的白紙印文本方式發出；如以電子方式提出申請，則會獲發電子證書。印文本證書與電子證書具有相同的法律效力。

一站式資料變更通知

6. 現時，公司須根據《公司條例》及《商業登記條例》分別通知處長及稅務局局長（「局長」）有關公司資料的變更。根據《商業登記條例》新訂的第8(2B)條的規定，如公司向處長提交通知書申報下述資料的變更，處長須在登記或記錄相關的通知書或申報表後，將有關詳情轉予局長，而該通知書或申報表獲登記或記錄的同時，該公司亦會被視作已按《商業登記條例》將有關變更通知局長：

本地公司

- 更改公司名稱
- 更改註冊辦事處地址

非香港公司

- 更改法人名稱
- 更改在香港的主要營業地點的地址
- 更改授權代表或其名稱及地址

7. 為免生疑問，雖然一站式資料變更通知服務涵蓋本地公司的註冊辦事處地址，以及非香港公司在香港的主要營業地點的地址的變更，但是根據《商業登記條例》有關業務地址變更須通知局長的規定維持不變。因此，如公司的業務地址亦是其註冊辦事處地址（如屬本地公司）或在香港的主要營業地點的地址（如屬非香港公司），該公司仍須就業務地址的變更，另行以書面或填寫表格IRC3111A通知稅務局商業登記署。該表格可於稅務局網頁（www.ird.gov.hk）下載。

¹ 如根據《公司條例》第XI部申請註冊的非香港公司在提出申請之前，已按《商業登記條例》登記其業務，則該公司必須根據《商業登記條例》在提交表格N1申請公司註冊時，一併提交IRBR2，以表明其業務已作商業登記。IRBR2上亦必須註明其商業登記號碼。

經修訂的/新的指明表格

8. 處長已修訂法團成立表格(即供股份有限公司使用的表格NC1及供股份有限公司以外的公司使用的表格NC1G)，並指明一款新的表格NC3「出任首任董事職位同意書」，由**2011年2月21日起**使用。有關表格已於2011年1月21日刊登憲報(第460及461號公告)。不過，現存舊款表格NC1及NC1G仍可使用，直至2011年4月30日為止。

9. 經修訂的/新的指明表格可於本處網頁(www.cr.gov.hk)的「公用表格」-「指明表格」一欄下載，客戶亦可到香港金鐘道66號金鐘道政府合署14樓購買表格的印文本。載有本處整套指明表格(包括經修訂的/新的表格)的唯讀光碟亦於上址發售。

10 「致商業登記署通知書」(IRBR1 及 IRBR2)可在本處位於金鐘道政府合署14樓的詢問處免費索取，或從本處網頁「公用表格」-「指明表格」-「本地公司註冊」/「非本地公司」一欄免費下載。

查詢

11. 如對本通告有任何查詢，請聯絡：

有關修訂條例第2部的修訂及一站式註冊服務	助理公司註冊處經理 (新公司註冊) 林詠芝女士	(852) 2867 4790 fannylam@cr.gov.hk
有關修訂條例第5部的修訂	助理公司註冊處經理 (公司文件註冊) 莫家倩女士	(852) 2867 4562 angelinamok@cr.gov.hk
	助理公司註冊處經理 (拓展) 胡偉達先生	(852) 2867 4565 wrenwu@cr.gov.hk
有關《2010年商業登記(修訂)條例》及一站式資料變更通知	商業登記主任 劉艷琴女士	(852) 2594 3141 yk_lau@ird.gov.hk

公司註冊處處長鍾麗玲

副本送/存：稅務局局長
CR HQ/8-1/5/3 Pt.2
CR HQ/8-1/64 (C) Pt.6

2011年 1月 21日
(2011年9月修訂版 – 新增第 7 段)

《2010年公司(修訂)條例》第 2 及 5 部
由 2011年 2月 21日起實施

第 2 部 — 公司成立

1. 《公司條例》(「該條例」)第6(1)及12(1)條已予修訂，廢除有關見證人見證創辦成員在章程大綱及章程細則簽署的規定。
2. 第14A(3)條已予修訂，法團成立表格可由任何一名在該表格內名列為創辦成員的人簽署。
3. 新訂的第14A(2)(l)及18A條規定，公司的首任董事(如非簽署法團成立表格的創辦成員)，如沒有在法團成立表格內簽署同意書，可在新的指明表格NC3「出任首任董事職位同意書」簽署同意出任。表格NC3須在公司成立為法團的日期後14天內，交付公司註冊處處長(「處長」)。如違反規定，根據第18A(2)條，公司、每名失責高級人員及簽署法團成立表格的創辦成員，可各處罰款，如持續違反規定，則可處按日計算的失責罰款。
4. 第9及15(1)條已予修訂，廢除向處長註冊的章程大綱及章程細則(如有的話)須為「經簽署」的正本文件或核證真確副本的規定。而簽署法團成立表格的創辦成員，須根據新訂的第14A(2)(m)及(n)條作出一項陳述，述明公司的章程大綱及章程細則(如有的話)已按照第6及12條簽署，以及述明交付處長的公司章程大綱及章程細則的副本的內容，與經由所有創辦成員簽署的章程大綱及章程細則的正本的內容相同，不論該等副本是否載有顯示有關簽名及簽署日期的部份。

第 5 部 — 與公司註冊處處長進行電子通訊

1. 該條例加入新的第346A及346B條，賦權處長指明以電子紀錄形式將文件交付公司註冊處的規定，並就使用數碼簽署或通行密碼簽署這些文件訂定條文。
2. 新訂的第348BA條賦權處長以電子紀錄形式發出證明書。



致商業登記署通知書 Notice to Business Registration Office ⁽¹⁾

以下收集的資料只用作商業登記用途。這些資料會傳送給稅務局局長處理。在商業登記申請獲批准後，這些資料會存放在商業登記冊上，供公眾查閱，但不會存放在公司註冊處的登記冊上。

The following information is only collected for the purpose of Business Registration. The information will be transmitted to the Commissioner of Inland Revenue for processing. After the business registration application has been approved, the information will be kept under the Business Register, but not in the Companies Registry's register, for public search.

如在此後任何時間有任何適用商業登記證(在《商業登記條例》(第 310 章)第 6 條中界定)就本公司發出，本人欲選擇該等商業登記證內所註明的屆滿日期均為自其內所註明的生效日期起計的 3 年屆滿之日。

I elect that the expiry date to be endorsed on all applicable business registration certificates (as defined in section 6 of the Business Registration Ordinance (Cap. 310)) to be issued at any time hereafter in respect of this company shall be the date of the expiration of 3 years from the date of commencement endorsed thereon.

⁽²⁾ 是 Yes

否 No

(1) 根據《商業登記條例》(第 310 章) 第 5A(1) 及 5D(2) 條的規定，提出成立法團的申請人須把本通知書和訂明的商業登記費及徵費連同相關的申請表格 (表格 NC1 或 NC1G) 一併提交公司註冊處。

According to sections 5A(1) and 5D(2) of the Business Registration Ordinance (Cap. 310), an applicant for company incorporation must submit this notice and the prescribed business registration fee and levy together with the related application form (Form NC1 or NC1G) to the Companies Registry.

(2) 請在適用的空格內加上 ✓ 號。
Please tick the relevant box.



致商業登記署通知書 Notice to Business Registration Office ⁽¹⁾

以下收集的資料只用作商業登記用途。這些資料會傳送給稅務局局長處理。在商業登記申請獲批准後，這些資料會存放在商業登記冊上，供公眾查閱，但不會存放在公司註冊處的登記冊上。

The following information is only collected for the purpose of Business Registration. The information will be transmitted to the Commissioner of Inland Revenue for processing. After the business registration application has been approved, the information will be kept under the Business Register, but not in the Companies Registry's register, for public search.

本公司已根據《商業登記條例》(第 310 章)登記。

The company has already been registered under the Business Registration Ordinance (Cap. 310).

⁽²⁾ 是 Yes 商業登記號碼

Business registration number

否 No 請填妥以下部份 (須在向公司註冊處提交文件時繳付訂明的商業登記費及徵費)。

Please complete the parts below (the prescribed business registration fee and levy must be paid on delivery of the documents to the Companies Registry).

業務名稱
Name of business

中文
Chinese

(只適用於與公司
名稱不同)

(Complete only
if different from
Company Name)

英文
English

業務描述及業務性質
Description and nature of business

開業日期
Date of commencement of business

如在此後任何時間有任何適用商業登記證(在《商業登記條例》(第 310 章)第 6 條中界定)就本公司發出，本人欲選擇該等商業登記證內所註明的屆滿日期均為自其內所註明的生效日期起計的 3 年屆滿之日。

I elect that the expiry date to be endorsed on all applicable business registration certificates (as defined in section 6 of the Business Registration Ordinance (Cap. 310)) to be issued at any time hereafter in respect of this company shall be the date of the expiration of 3 years from the date of commencement endorsed thereon.

⁽²⁾ 是 Yes

否 No

(1) 根據《商業登記條例》(第310章) 第5B(1) 及 5D(2) 條的規定，提出註冊非香港公司的申請人須把本通知書連同相關的申請表格 (表格N1) 一併提交公司註冊處。

According to sections 5B(1) and 5D(2) of the Business Registration Ordinance (Cap. 310), an applicant for registration of a non-Hong Kong company must submit this notice together with the related application form (Form N1) to the Companies Registry.

(2) 請在適用的空格內加上 ✓ 號。
Please tick the relevant box.

No. 1888888
編號



公司註冊處
COMPANIES REGISTRY

CERTIFICATE OF INCORPORATION
公司註冊證書

I hereby certify that
本人謹此證明

SAMPLE CERTIFICATE COMPANY LIMITED
樣本證書有限公司

is this day incorporated in Hong Kong under the Companies Ordinance
於本日根據《公司條例》(香港法例第32章)
(Chapter 32 of the Laws of Hong Kong) and that this company is limited.
在香港註冊成為有限公司。

Issued on 21 February 2011.

本證書於二〇一一年二月二十一日發出。

(Signature)

Ms Ada L L CHUNG

.....
Registrar of Companies
Hong Kong Special Administrative Region
香港特別行政區公司註冊處處長鍾麗玲

Note 註：

Registration of a company name with the Companies Registry does not confer any trade mark rights or any other intellectual property rights in respect of the company name or any part thereof.

公司名稱獲公司註冊處註冊，並不表示獲授予該公司名稱或其任何部分的商標權或任何其他知識產權。

No. F88889
編號



公司註冊處
COMPANIES REGISTRY

COMPANIES ORDINANCE
(CHAPTER 32)
香港法例第 32 章
《公司條例》

CERTIFICATE OF REGISTRATION
OF NON-HONG KONG COMPANY
非香港公司註冊證明書

I hereby certify that

本人謹此證明

SPECIMEN CERTIFICATE CORPORATION

which was incorporated in **British Virgin Islands**
在 英屬維爾京群島

is registered in **Hong Kong** under **Part XI of the Companies Ordinance**.
註冊成立，並已根據《公司條例》第 XI 部在香港註冊。

Issued on 21 February 2011.

本證明書於二〇一一年二月二十一日發出。

(Signature)

Ms Ada L L CHUNG

.....
Registrar of Companies
Hong Kong Special Administrative Region
香港特別行政區公司註冊處處長鍾麗玲

請沿虛線剪下並將有效的商業/分行登記證展示在營業地點。

Please cut along the dotted line and display the valid business/branch registration certificate at business address.

<p>正本 ORIGINAL</p> <p>複本 DUPLICATE</p>	<p>表格 2 FORM 2 《商業登記條例》(第 310 章) BUSINESS REGISTRATION ORDINANCE (Chapter 310) 《商業登記規例》 BUSINESS REGISTRATION REGULATIONS 商業 / 分行登記證 Business / Branch Registration Certificate</p> 	<p>[第 5 條] [regulation 5]</p>
<p>業務 / 法團所用名稱 Name of Business/ Corporation</p>	<p>X X 貨櫃運輸有限公司 KXX DXX TRANSPORTATION COMPANY LIMITED</p>	
<p>業務 / 分行名稱 Business/ Branch Name</p>	<p>***** *****</p>	
<p>地址 Address</p>	<p>X/F XXX GLOUCESTER ROAD WANCHAI HK</p>	
<p>業務性質 Nature of Business</p>	<p>CORP</p>	
<p>法律地位 Status</p>	<p>BODY CORPORATE</p>	
<p>生效日期 Date of Commencement</p>	<p>屆滿日期 Date of Expiry</p>	<p>登記證號碼 Certificate No.</p>
<p>01/04/2011</p>	<p>31/03/2012</p>	<p>5XXXXXXXXX-000-04-11-A</p>
		<p>登記費及徵費 (APP) Fee and Levy</p>
		<p>\$450 (登記費 FEE = \$ 0) (徵費 LEVY = \$ 450)</p>
<p>請注意下列《商業登記條例》的規定：</p>		
<p>Please note the following requirements of the Business Registration Ordinance:</p>		
<p>1. 第 6(6)條規定任何業務獲發商業登記證或分行登記證，並不表示該業務或經營該業務的人或受僱於該業務的僱員已遵從有關的任何法律規定。</p>	<p>1. Section 6(6) provides that the issue of a business registration certificate or a branch registration certificate shall not be deemed to imply that the requirements of any law in relation to such business or to the persons carrying on the same or employed therein have been complied with.</p>	
<p>2. 第 12 條規定各業務須將其有效的商業登記證或有效的分行登記證於每一營業地點展示。</p>	<p>2. Section 12 provides that valid business registration certificate or valid branch registration certificate shall be displayed at every address where business is carried on.</p>	
<p>機印所示登記費及徵費收訖。 RECEIVED FEE AND LEVY HERE STATED IN PRINTED FIGURES.</p>		
	<p>02/04/2011</p>	<p>123456789 \$450.00</p>
<p>IRDB101B (12/2010)</p>		

SPECIMEN

複本